

CASAS Assessments for

Citizenship Preparation

Jennifer Gagliardi OTAN.us jgagliar@musd.org



CASAS Assessments for Citizenship Preparation Objective

Participants will understand that the CASAS
 Citizenship assessments not only add instructional
 rigor, but facilitate the successful acquisition of
 language skills needed to successfully pass the
 USCIS Naturalization Interview.



CASAS Citizenship Assessment WIOA Funding and Pay Points

- WIOA Accountability & Assessment
- Citizenship Prep Payment Point Requirements



WIOA Accountability & Assessment

DATA COLLECTION KEY GUIDELINES #13

- EL Civics Ed & SODS: Consists of an Entry Record, Update Record, pretest, post-test, and:
 - a. An additional assessment for the Civic Participation focus area, based on selected Civic Objectives and Additional Assessment Plans (COAAPS)
 - b. CASAS Citizenship Interview Test (CIT) or Gov't & History (GH) test for Citizen Preparation focus area.



Citizenship Prep Payment Point Requirements

- Learners must take a CASAS pre- and post-test. A learner can earn 1 pay point for completing a level.
- Learners may take
 - Citizenship Interview Test (CIT) AND
 - Government & History for Citizenship test (G&H)

to earn pay points (1 for each test passed at 206 or above, total 2 payment points)

- Agency staff must be **certified** to administer the CIT
- Agency staff follow manual guidelines to administer the Gov't & History for Citizenship test (G&H).



USCIS Citizenship Interview and more!

- Overview of the USCIS Citizenship Interview
- USCIS Reading and Writing Tests
- USCIS 100 Civics Questions
- USCIS N-400 Application for Naturalization
- Census 2020 Person 1 & Person X (+1)
- The USCIS N-400 and Census 2020 www.casas.org/si



Overview of the USCIS Citizenship Interview

- Speaking/Listening test
 - Respond to approx. 20-70 commands /questions based on the USCIS N-400 Application for Naturalization.
- Reading Test
 - Correctly read aloud 1 of 3 sentences.
- Writing Test
 - Correctly write 1 of 3 dictated sentences.
- USCIS Civics Test
 - Correctly answer 6 of 10 of the USCIS Civics questions.



USCIS Reading and Writing

(indirectly assessed via (951R/952R)

- Two complementary vocabulary lists.
- Sentences based on civics topics.
- No official set of reading nor dictation sentences.

• READING

- People (First/Last Names)
- Civics
- Places
- Holidays
- Question Words
- Verbs
- Function (ex: articles, prepositions)
- Content (ex: adjectives, numbers)

• WRITING

- People (Last Names only)
- Civics
- Places
- Months
- Holidays
- Verbs
- Function (ex: p/n, prep.)
- Content (ex: colors, numbers)



USCIS 100 Civics Questions

(assessed via the CASAS G&H)

• AMERICAN GOV'T

- A: Principles of American Democracy 100:01-12
- B: System of Government
 - Intro 100:100-15
 - Legislative Branch 100:16-26
 - Executive Branch 100:27-36
 - Judicial Branch 100:37-40
 - Federal/State Government 100:41-44
 - Political Parties 100:45-47
- C: Rights & Responsibilities 100:48-57

• AMERICAN HISTORY

- A: Colonial Period and Independence 100:58-70
- B: 1800s 100:71-77
- C: Recent American History & more info 100:78-87

• INTEGRATED CIVICS

- A: Geography 100:88-95
- B: Symbols 100:96-98
- C: Holidays 100:99-100



USCIS N-400 Application for Naturalization

(indirectly assessed via the CASAS Life/Work series and directly assessed via the CASAS CIT)

2019

Changes

Pending

- Eligibility
- Info about You
- Accommodations
- Contact info
- Residence
- Info about Parents
- Biographic Info
- Employment/School
- Time Outside the US

Marital History

- Children
 - Additional Info
- Applicant's Signature
- Interpreter's Signature
- Preparer's Signature
- Signature at Interview
- Renunciation of Foreign Title
- Oath of Allegiance



Census 2020! Person 1 Questions

- 1. The number of people living or staying in a home on April 1, 2020.
- 2. Were there any additional people staying here on July 1, 2019 that you did not include in question 1?
- 3. Is the home owned with or without a mortgage, rented or occupied without rent.
- 4. Phone number
- 5. Name
- 6. Sex (male/female)
- 7. Age and date of birth
- 8. Whether each Person 1 is of Hispanic, Latino or Spanish origin.
- 9. Race of Person 1.

10. "Is this person a citizen of the United States?"





Census 2020! Person X (+1) Questions

- 1. Name
- 2. Where does Person X usually live?
- 3. How is this person related to Person 1?
- 4. Sex (male/female)
- 5. Age and date of birth
- 6. Whether Person X is of Hispanic, Latino or Spanish origin.
- 7. Race of Person X in the home.
- 8. "Is this person a citizen of the United States?"

Pending Supreme Court Decision



USCIS N-400 and Census 2020

Eligibility: 1+	**"Is this person a citizen of the United States?"			
Info about You: 2+	1. The number of people living or staying in a home on April 1, 2020.			
Contact info: 4+	2. Were there any additional people staying here on July 1, 2019 that you did not include in question 1?			
Residence: 5+				
Info about Parents: 6+	3. Is the home owned with or without a mortgage, rented or occupied without rent.			
Biographic Info: 7+	4. Phone number			
Employment/School: 8+	5. Name			
	6. Sex (male/female)			
Time Outside the US: 9+	7. Age and date of birth			
Marital History: 10+	8. Whether person is of Hispanic, Latino or			
Children: 11+	Spanish origin.			
	9. Race of Person 1.			
Additional Info: 12+	10. What is your relation to Person 1?			
www.eecee.erg/ci	4.0			



The USCIS N-400 & the CASAS Life/Work Reading series

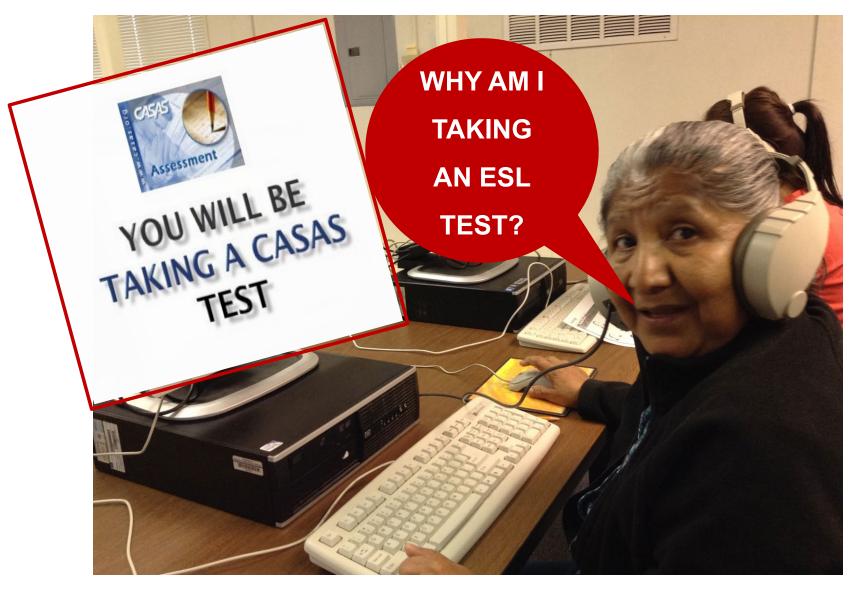
- CASAS Life/Work Pre-Test and Post-Test
- Correlation between the CASAS Life/Work Tests and the N-400
 - Detail: Job/School and Money
- Example of CASAS Literacy Test 27R
- Example of CASAS Level C Test 185R

Citizenship Students . . .



SI2019

Wait a minute...



SI2019

CASAS Life/Work Tests & the N-400



Strong correlation between the N-400 and CASAS Test

Test #s based on 2008 paper tests

	Placement		Literacy		Level A			
	020L	020R	027R	028R	081R	082R	081RX	082RX
Job/ school	12,13,22	14,15,16, 17,18			21,24	21	5,12,25	9 ,10
Money	8,12		13, 19	11, 19	6,14,17	7,17	11,20	2,10,11,1 5,17,18, 1 9 ,20,23,2

	Level B		Level C		Level D		CIT	
	083R	084R	185R	186R	187R	188R	973S	974S
	5,6,15, 16, 19		9,10,22,2 3,25,27,2 8			1,2,9,102 8,29	17, Years of School	18, Years of School
Money	21,22	10,17	11	17,18,19, 27	5, 12,13	1,2,22,23	16	17



CASAS Literacy Test 27R & N-400

R2.4 Use capitalization as a clue to interpret words

(e.g., names, place names, other proper nouns)

imetik Somo	Tien Nguyen
Unter Siang. Julian Bayer.	Part 2. Information About You (Person applying for naturalization) 1. Your Current Legal Name (do not provide a nickname) Family Name (Last Name) Given Name (First Name) Middle Name (if applicable) Part 12. Your Signature (USCIS will reject your Form N-400 if it is not signed)
Trang apuyen Consuelo Espinoza marce o Gutronez Huc Nguyen manhuh SH.	Your Statement I certify, under penalty of perjury under the laws of the United States of America, that this application, and the evidence submitted with it, are all true and correct. I authorize the release of any information USCIS needs to determine my eligibility for naturalization. Your Signature Date (mm/dd/yyyy)

We signed the Constitution!

I signed my N-400!



CASAS Level C Test 185R & N-400

Model Standard:

Interpret simple authentic materials on familiar topics (newspaper articles on current events, social letters, public information notices)



Erika's Fingerprint Appointment Notice!

185R FINGERPRINTING

Room 108 M - F 8 am – 4 pm No appt. necessary. Sat. by appointment only Room 109

Sample questions:

- Where do you go?
- When do you need an appointment?

CASAS Citizenship Assessments



SI2019



CASAS Citizenship Assessments

- CASAS Reading for Citizenship Tests (951/952R)
- CASAS Gov't/History LISTENING TEST for Citizenship (965/966G)
- CASAS Citizenship Interview Test (CIT) (973/974S)



CASAS Reading Tests (951/952R)

Target population:

• Low beginning ESL students

Competencies Assessed:

- Reading comprehension in a citizenship context
- These tests do not measure knowledge of the government and history of the United States.

Test Administration:

- One-on-one or group administration
- Multiple-choice questions
- Large-print, reusable test booklet

Reading for Tests (951/952R)



What is it? a. A dime b. A nickel c. A penny d. A quarter

SI2019

Gov't/History LISTENING (965/966G)



formerly CASAS Citizenship Field Test 889,

supersedes 963/964

- Multiple choice listening test.
- Students listen to thirty recorded questions.
- Each question is repeated twice.
- The questions are based on the new 100 questions.

Gov't/History LISTENING (965/966G)



Practice 1

- a) Red and black
- b) Red, white, and blue
- c) Black and white
- d) White, gold, and green

Practice 2

- a) John Adams
- b) Thomas Jefferson
- c) George Washington
- d) Alexander Hamilton

Sample test w/ audio file available at <u>https://goo.gl/RTzj53</u>

Citizenship Interview Test (973/974S)





Intro to the CIT Part 1

- The Citizenship Interview Test (CIT) is a standardized oral assessment that assesses the speaking skills of adult ESL & Citizenship learners.
- The CIT helps determine if an individual is ready to pass the USCIS naturalization interview.
- Target population: High Beg. to Adv. ESL students
- For more info, see 2018-19 Citizenship Preparation
 Questions and Answers bit.ly/casas-cit-faq



Intro to the CIT Part 2

Competencies Assessed:

- CASAS competencies
 - Ex: Basic communication (Small talk)
- Multiple grammar structures and verb tenses
- N-400 Application for Naturalization Vocabulary

Training is required to administer this test.

Test Administration:

- One-on-one interview format (approx. 15 to 20 min.)
- Follows basic USCIS interview pattern (Intro, Middle, Closing)



CIT Training Modules

- Unit 1: Citizenship Interview Test Overview
- Unit 2: The Certification Process
- Unit 3: Before Test Administration
- Unit 4: About the Test Booklets
- Unit 5 Test Administration
- Unit 6: Calculate and Interpret Scores
- Unit 7: The Scoring System
- Unit 8: Form 974 Anchors and Scoring Exercises
- Unit 9: Form 973 Anchors and Scoring Exercises
- Unit 10: Training Completion and Certification

Example of CIT Scoring Guidelines



- To receive a score of 2, the entire message must be clear.
- It should be easily understandable, requiring no effort or time to construe meaning.

SI2019

- There should be no possibility for debate about meaning.
- 2. ACCORDING TO THE "AVERAGE AMERICAN", NOT A TRAINED ESL PROFESSIONAL
 - Examiners should judge clarity as an "average, untrained American" would, not as a teacher.



CIT Scoring Rubric

- Score 0
 - No response;
 - OR The response does not answer the question correctly;
 - OR The response is not comprehensible
- Score 1
 - Answers the question in terms of content but requires inference;
 - OR gives a partial answer to the question
- Score 2
 - Answers the question
 - AND entire meaning is clear



Two Examples of CIT anchors

- What is your home address?
 - 2: 1331 E. Calaveras Blvd, Milpitas, California, 95132
 - 1: 1331 E. Calaveras Blvd, Milpitas, California
 - 1: 1331 E. Calaveras Blvd, Milpitas
 - **0:** I live in Milpitas.
 - 0: I live in a house.
- Have you ever sold or smuggled Illegal drugs? Y/N
- What are illegal drugs?
 - 2: Drugs against the law like heroin and cocaine
 - 1: Drugs against the law.
 - 0: Alcohol

CIT CAVEAT!

- Does not measure knowledge of the US Civics.
 - Administer Gov't/History LISTENING TEST for Citizenship (965/966G) separately
- Vocabulary based on 10 page pre-2014 N-400 Application for Naturalization
 - Does not include Part 12:14-21 New War Crimes Qs
- Detours from the N-400 question sequence.
 - Interruptions / Distractions
 - Questions about previous education and home country.

Uses Colloquial English

• Questions about financial support and family.



CIT Benefits!

SI2019

- Does not measure knowledge of the US Civics.
 - **REFOCUSES student prep on the N-400 application!**
- Vocabulary based on 10 page pre-2014 N-400
 - Students must explain common N-400 Part 12 terms!
- Detours from the N-400 question sequence.
 - Students learn how to navigate interruptions & request for further info in a safe space.
- Uses Colloquial English
 - Work/life connection: job interviews, medical exams, parent/teacher conferences, etc.



CASAS EL Civics and the Citizenship Interview

- What is COAPPS?
- Intro to EL Civics Objectives 40
 - EL Civics Objective 40 Language/Literacy Objectives
 - COAPPS 40.4 Mock Interview
- COAPPS 19: alternative to COAPPS 40
- COAPPS 54: The Census!



What is COAPPS?

EL Civics Objectives and Additional Assessment Plans

- Supports the design, creation, implementation and delivery of instructional activities that either integrates civics education content with ESL instruction.
- Connects literacy to the lives of learners and reflects their experiences as community members, parents and participants in the workforce.
- Through these programs, adults understand and deal with social issues through community research projects, collecting and analyzing information, and interpreting findings in ways that connect school-based learning with personal knowledge and community experience.

COAPPS

- Consumer Economics:
 - Banking, Housing
- Community Resources:

2018-2019 Preapproved COAPPS List <u>pdf</u>

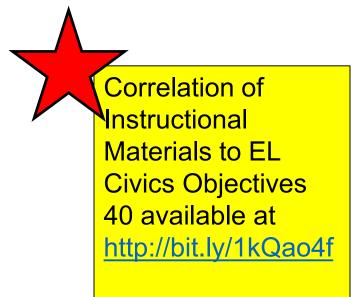
- Safety, DMV, School, Emergency, Family, Immigration
- Health:
 - Cost/Insurance, Healthcare, Medical Emergencies,
- Employment:
 - Workers Rights, Safety, Soft Skills
- Government and Law:
 - Government, Civic Engagement, Citizenship, Legal Aid
- Transitions
 - Digital Literacy, "Bridge to College, Training, Career"





Intro to EL Civics Objectives 40

- EL Civics Objectives 40: Government and Law Citizenship Preparation
 - Respond to questions about the history and government of the United States in order to be successful in the naturalization process.
- EL Civics Focus Area(s):
 - Naturalization
 - U.S. History
 - Civic Engagement
 - Government





EL Civics Objective 40 Language Objectives 1

- 1. *Discuss basic historical events or patriotic symbols.
- 2. *Describe the colors and design of the American flag, and discuss the meaning of the stars and stripes.
- 3. *Identify the three branches of American government.
- 4. Identify three levels of American government and describe their major functions.
- 5. *Write vocabulary words and dictated sentences from
- U.S. history and civics topics.



EL Civics Objective 40 Language Objectives 2

- 6. *Name the following:
- President
- Vice President
- your U.S. Senators
- Your Representative
- the Governor of California, etc.

• 7. Read, discuss, write

about issues

- The Constitution
- The Bill of Rights.
- 8. Describe the three branches of American gov't.



EL Civics Objective 40 Language Objectives 3

- 9. Demonstrate the ability to give appropriate answers to
- questions taken from the N-400 citizenship application.
- 10. Identify ways a citizen can participate in democracy.
- 11. Identify important people and events in American
- history and discuss related impact on our lives today.

COAPPS 40.4

SI2019

- ELC: Citizenship Preparation 40.4
 - Oral, Written (no portfolio) Beginning Low Advanced
- Language and Literacy Objectives 1,2,3,5,6,7
- Additional Tasks:
 - Prepare for a USCIS Interview
 - Student will participate in a mock oral USCIS interview.
 - Practice Dictation (up to 3 level-appropriate sentences)
 - Write a Letter or an Article related to the Constitution or Bill of Rights

www.casas.org/si

COAPPS 40.4 Mock Interview

- Student will answer up to 12 level-appropriate USCIS interview questions such as the following:
 - State your full name.
 - What is your current address?
 - Why do you want to become a U.S. citizen?
 - Explain how you support yourself.
- In addition, interview will contain questions from the USCIS 100 questions, such as:
 - What is one promise you make when you become a United States citizen?
 - Who wrote the Declaration of Independence? www.casas.org/si



COAPPS 19—Immigrant Rights

Identify the rights of immigrants in the United States, and access local and state agencies that specialize in these rights.

- *Name and distinguish the differences among immigrant status categories.
- *Read and interpret adapted texts of the U.S. Bill of Rights and Amendments.

www.casas.org/si

COAPPS 19—Immigrant Rights cont'd

- *Read and interpret adapted texts of immigrant and naturalized citizens' rights & responsibilities.
- *List citizens' and immigrants' rights & responsibilities.
- *Identify/list local agencies that specialize in immigrant services, locations, fees, and hours.
- Contact local and state agencies that specialize in immigrant services and ask simple questions about agency services, hours, fees, etc.



COAPPS 54: Census 2020! LANGUAGE AND LITERACY OBJECTIVES Part 1

- This COAAP will be finalized when the Census 2020 questions are released. Contact lbhoward@casas.org
 - 1. *Respond to personal information questions related to the Census.
 - 2. *Identify and/or describe the Decennial Census and/or its purpose.
 - 3. *Identify and/or describe reasons why completing the Census is important.
 - 4. *Identify and/or describe barriers students might have in completing the Census.



COAPPS 54: Census 2020! LANGUAGE AND LITERACY OBJECTIVES Part 2

This COAAP will be finalized when the Census 2020 questions are released. Contact lbhoward@casas.org

5. Identify and/or describe privacy and confidentiality laws protecting Census information.

6. Write a persuasive email, letter or article explaining the importance of completing the Census.

7. Complete an authentic or simulated Census form online or in print.



- TASK 1: Describe why completing the Census is important (BL- BH) 10 points possible
- After learning about the importance for all persons living in the U.S. to complete the Decennial Census and about the privacy and confidentiality laws protecting Census information, student will describe up to 5 pictures orally or in writing, depicting why completing the Census is Important.



- Task 2: Complete a Simulated Census form online or in print. (16 points possible)
- Given a level-appropriate agency-created case study about 2 persons living in a residence, student will answer up to 16 authentic Census about Persons 1 and 2 in the case study in order to complete a simulated Census form online or in print.



- Task 3: Participate in a Simulated Conversation with a Census Enumerator (BL-ADV) (Points possible = 18)
- Given level-appropriate agency-created case study about 2 persons living in a residence, student will participate in a simulated interview with a Census Enumerator (assessor).



- TASK 4: Write a persuasive email, letter or article to overcome barriers to census participation (ILADV) (20 points possible)
- After learning about the importance for all persons living in the U.S. to complete the Decennial Census, about barriers to completing the Census and about the privacy and confidentiality laws protecting Census information, student will complete an authentic writing task such as an article, letter to the editor or an email or a letter to a friend who has concerns about completing the Census such as: "I don't feel comfortable sharing my information" or "I don't know how to complete census form" or "I don't have time to complete the Census form". Student will use persuasive language to convince the reader to participate in the Decennial Census.

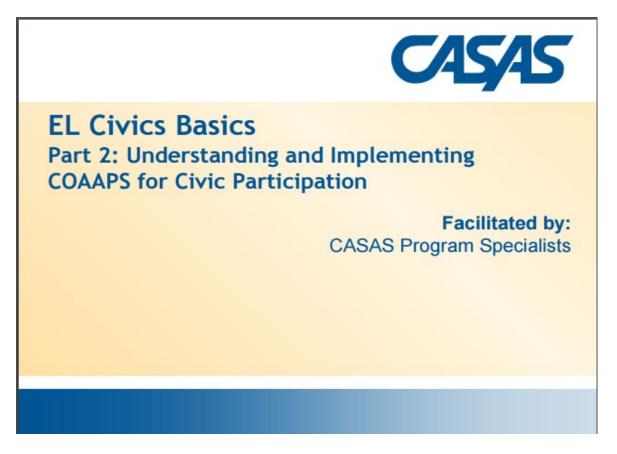


CASAS Citizenship and EL Civics Resources

- CASAS EL Civics Basics Part II
- CASAS Quick Search
- CASAS Bibliography of Citizenship Materials (2008)



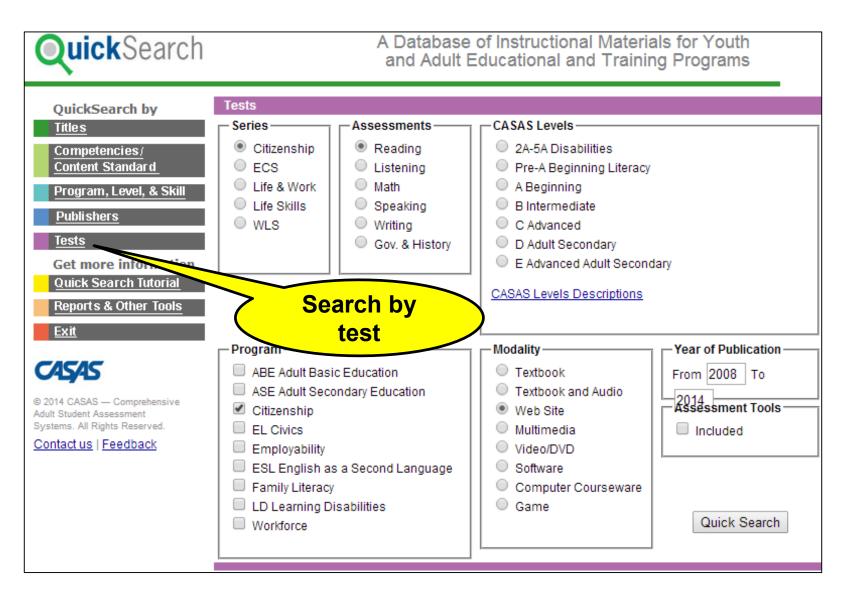
More about EL Civics COAPPs



EL Civics Part 2: <u>COAPPS for Civic Participation</u> Slides 49-51 about 231 & 243 Civics Objectives AND IELCE classes More resources for Civic Participation are available at <u>https://www.casas.org/docs/default-source/el-civics/el-civics-basics-part-2.pdf</u>

www.casas.org/si

CASAS Quick Search



SI2019

CASAS Biblio. of Citizenship Materials





www.casas.org/si



Practice for the CASAS Civics and Citizenship Assessments

- Census.gov
- MN Literacy: Mock Interview
- CCSF: Best, OK, and Worst Citizenship Interviews
- USALearns.org
- uscitizenpod: Mix and Match / Mezclar y Combinar
- Don't Touch That Dial: Mix and Match Census Interviews!



Census.gov Lesson Plans for Math, History, Geography and more!



Also check out the <u>US Census Channel on YouTube</u>

MN Literacy Mock Interview

racy		Check one box for eac question asked	
Questions asked by USCIS Immigration Officer	Appropriate Student Response	Gave Appropriate Response	Unab Ansv
47. Do you support the Constitution and form of government of the United States?	Yes		
48. Do you understand the full Oath of Allegiance to the United States?	Yes		
49. What is the Oath of Allegiance?	It means I am loyal to the US and its constitution, and I will follow the laws of this country.		
50. Are you willing to take the full Oath of Allegiance to the United States?	Yes (If "no", student should explain which part they will not, and why)		
51. If the law requires it, are you willing to bear arms on behalf of the United States?	Yes or No (Must use religious background for a "No" Answer)		
52. If the law requires it, are you willing to perform noncombatant services in the U.S. Armed Forces?	Yes		
53. If the law requires it, are you willing to perform work of national importance under civilian direction?	Yes		

SI2019

CCSF: Best, OK, and Worst Citizenship Interview Strategies



SI2019

USA Learns Citizenship

Learn English FREE and Prepare to Become a U.S. Citizen with USA Learns!

- Beginning and intermediate English
- Video lessons and 1000s of activities
- English <u>speaking</u>, <u>listening</u>, <u>vocabulary</u>, <u>pronunciation</u>, <u>reading</u>, <u>writing</u> and <u>grammar</u>
- New <u>U.S. Citizenship</u> course!

Star

Alread Debut: Sig Nov 1, 2017

New! U.S. Citizenship Course!

SI2019

www.usalearns.org

uscitizenpod: Mix & Match Citizenship Interviews and Quizzes





Mezclar y Combinar Entrevistas y Exámencitos de Ciudadanía (2018)

20 interviews and 40 Civics quizzes in English and Spanish



SI2019

Don't touch that dial!

⇒SI

- uscitizenpod: Mix and Match Census Interviews
 - 6 levels of interviews based on the 2020 Census
 - 5 versions of interviews per level
 - Includes standard question on the 2020 Census Form plus follow-up questions by possible follow-up visits from Census workers
 - Quizzes based vocabulary, practice scenarios, privacy laws, and historical Census data
 - ETA Labor Day 2019; contact jgagliar@musd.org.



Face-to-Face and Online Training

News Articles

Teaching with Technology

Teachers' and Administrators' Digests

Annual Technology and Distance Learning Symposium

> Online Resources for Adult Education

Subscribe



/OTANServesAdultEducation

Like Us

/OTANServesAdultEducation

Follow Us /otan

Visit OTAN.us for more information on OTAN offerings 916-228-2580



Thank you for attending!

Help improve the Summer Institute, take the survey!

- **Facebook.com/CASASsystem** use #casassi2019 to share!
- **@CASASsystem** use #casassi2019 to tweet!
- CASASAssessment